

## URGENCES

### Samu 57

Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

### Pharmacie

Audun-le-Tiche : pour connaître la pharmacie de garde, s'adresser au 03 82 91 21 22.

### Infirmiers

Audun-le-Tiche : Marie-Paule Bastian, Sylvie Danton, Joëlle Friedrich, Gaëlle Fischli, 24, rue Foch (tél. 03 82 91 24 67).

Audun-le-Tiche : Michèle Bernard, Yolande Klein, Marlène Hauenstein, Eric Szylar, Sabrina Casagrande-Kilianski, 74, avenue de la Fonderie (tél. 03 82 52 12 06).

Aumetz : Amara Slimane-Reguieg (tél. 03 82 91 80 21 ou

03 82 21 61 75). Stéphanie Strubel (tél. 06 35 28 28 28).  
Tressange : Anouk Coppee, 4, rue de la Liberté (tél. 03 82 91 05 28).

Sapeurs-pompiers  
Tous secteurs : tél. 18.

### Gendarmeries

Audun-le-Tiche : 258, rue Clemenceau (tél. 03 82 59 48 30).

Aumetz : 2, rue Joliot-Curie, (tél. 03 82 59 61 50).

Fontoy, Lommerange : brigade de Fontoy (tél. 03 82 84 84 84).

Ottange : 17, rue de la Digue (tél. 03 82 50 53 67).

### EdF-GdF

Tous secteurs : EdF (tél. 0810 333 457) ; GdF (tél. 0 810 433 157).

## LOMMERANGE

### Karting : un week-end de compétition



Comptant pour le championnat de Ligue, cette course sera très fréquentée par les pilotes de la région. Photo RL

Après les Luxembourgeois, ce sera au tour des Alsaciens-Lorrains d'investir la piste de karting du Bois Faily lors de ce week-end des 3 et 4 juillet.

Cette course, dénommée « Amicale du KartiClub 57 » sera organisée conformément aux règlements sportif et technique de la Fédération française de Sport Automobile. Elle comptera pour le championnat de Ligue Lorraine-Alsace.

Toutes les catégories fédérales pourront concourir : minikart, minimes, cadets, national, national Gentlemen, KZ 125, KZ 125 Gentlemen ainsi que les catégories Coupes de marque Rotamax, Rotax Master, X 30 et X 30 Gentlemen.

Comme pour la dernière course, le nombre minimum de coureurs par catégorie sera de six et le nombre maximum de 21.

Les essais libres se déroulent

ront le samedi 3 juillet de 13 h à 18 h 30. L'enregistrement du matériel se fera en parallèle de 16 h à 18 h 30. Le briefing se tiendra de 18 h 30 à 19 h.

Ce dimanche, les essais chrono auront lieu de 8 h à 10h30. Les manches qualificatives se disputeront de 10h à 14h sur 10 km (8 km par temps de pluie) ; la pré-finale de 14h à 16h30 sur 17 km (14 km par temps de pluie) et la finale de 16h30 à 18h30 sur 17 km également.

La direction de course sera assurée par Catherine Waltisperger et Jean-Louis Camus. L'organisation de la course incombera au KartiClub 57, le club local dont Eric Heyert est le président.

Deux ambulances et un médecin seront sur les abords du circuit pendant toute la durée de la course. Le stationnement et la vitesse sur la RD 58 seront réglementés.

## OTTANGE

### Prochains mariages

Le samedi 10 juillet à 18h, en mairie d'Ottange sera célébré le mariage de Cedric Lebleu, cuisinier pâtissier, et de Stéphanie Crestani, assistante de direction, domiciliés à Ottange.

Le samedi 17 juillet à 16h30, Jérémy Stocklausen, rippeur prendra pour épouse Shirley Ulbach, domiciliés à Ottange. Nos félicitations aux futurs époux.

## AUDUN-LE-TICHE

### Pluie de diplômes à Zola

En cette fin d'année, c'est une véritable avalanche de récompenses qui est venue récompenser le travail d'un grand nombre d'élèves du collège Emile-Zola. Devant une trentaine de ces jeunes scolaires, le principal Raymond Peupion tenait à exprimer sa satisfaction. C'est une véritable brochette d'épreuves très diversifiées à laquelle ont participé les élèves au cours de cette année scolaire. Le principal a aussi rappelé que l'établissement avait été le premier à proposer l'apprentissage de l'anglais et de l'allemand dès la 6e.

Dans un premier temps, ce sont des élèves primo-arrivants qui se voyaient décerner un diplôme pour les progrès réalisés dans leurs études en langue française. L'allemand était ensuite mis à l'honneur au travers du Deutschdiplom et du ZDJ (Zertifikat Deutsch für Jugendliche). Chaque élève admis était alors félicité et récompensé. Raymond Peupion faisait part des statistiques concernant la réussite à ces certifications, des résultats très satisfaisants pour l'ensemble des épreuves. A2 brevet (niveau A2 dans une langue vivante exigible pour l'obten-



Belle satisfaction pour l'ensemble de l'établissement que cette remise de diplôme. Elle témoigne du travail réalisé. Photo RL

tion du brevet), ASSRI et ASSR2 (attestation scolaire de sécurité scolaire) PSCI (prévention et secours civiques) venaient clore cette série de récompenses. Les élèves Natacha Jacquin, Laura Dannenmuller et Maureen Halsdorf ont obtenu les trois premiers prix, au niveau départemental, au concours littéraire « les Ecrits de la Fraternité », organisé par la Ligue des Droits de l'Homme. Matthieu Untereiner a obtenu le deuxième prix au concours de dessin dans le cadre du

## INTERCOMMUNALITÉ

# Environnement et activité économique

Réunis mardi à Russange, les élus de la communauté de communes du Pays-Haut Val d'Alzette (CCPHVA) ont, entre autres points, fait part de leur impatience quant à la réalisation du contournement routier d'Audun-Le-Tiche.

### Environnement et contournement

« Ne pas faire de Micheville un sanctuaire. Trouver l'équilibre entre l'économie, le social et l'environnement ». Telle est la volonté réaffirmée par André Parthenay, président de la CCPHVA, quant au développement du site de Micheville et de la future Ecocité.

A l'occasion d'une délibération proposant à la CCPHVA de prendre en charge les frais de déplacement et de restauration (100 €) d'un conférencier invité à Audun-le-Tiche par l'association Empreinte Positive (lire RL du 29 juin), des élus ont fait part de leurs craintes concernant des questions environnementales qui pourraient freiner les travaux de contournement routier d'Audun-le-Tiche. Gilbert Kaiser (Russange) a ainsi fait lecture d'une lettre de la société d'herpétologie française (connaissance des reptiles et amphibiens N.D.L.R.) sollicitant le préfet pour stopper les travaux de contournement, dans l'attente d'une étude sur les espèces protégées du site. « Il faut aussi expliquer pourquoi les travaux n'avancent pas », a noté le maire de Russange. « Si c'est pour bloquer le contournement, je dis non ! Il faut savoir si l'on veut protéger trois grenouilles ou crever de 25 000 voitures par jour. » Selon René Félici (Audun-le-Tiche), des mesures compensatoires devraient avoir été décidées par l'enquête publi-

que, et doivent simplement être appliquées. Rassurant, André Parthenay a rappelé qu'une enquête complémentaire concernant la biodiversité du site de Micheville était en cours. « Les associations sont dans leur droit d'alerte mais ne vont pas freiner le chantier. L'objectif est bien la prise en compte de mesures compensatoires. » Pour le président, les retards viendraient plutôt des négociations encore en cours avec Arcelor et concernant le foncier. Sur ce sujet, les élus espèrent qu'une prochaine visite de Michel Mercier, ministre de l'Aménagement du territoire, leur apportera plus d'informations.

### Création de poste

Les élus ont décidé, à l'unanimité, de recruter un agent en charge du suivi des projets de développement local et économique de la communauté.

Après le vote, Alain Casoni (Villerupt) a interpellé les conseillers sur la question des moyens humains. « Nous devons avoir une réflexion pour faire en sorte qu'à l'avenir les moyens humains engagés puissent résulter d'une mutualisation. »

### Plateforme postale

« Encore un projet dont on a longtemps parlé... » avouait André Parthenay. Les élus devaient choisir le maître d'œuvre pour la création d'un bâtiment relais sur la zone d'activité économique (ZAE)



Débutés en décembre dernier, les travaux de viabilisation d'une zone d'activité économique sur le bas de Micheville arrivent à terme. Photo archives Julio Pelaez

créée à Micheville sur 4,5 h des bords d'Audun-le-Tiche et Russange. Ce bâtiment conçu pour accueillir une plateforme de distribution courrier doit ensuite être loué à La Poste.

Sous l'impulsion de Gilbert Kaiser, les conseillers communautaires ont cependant mis une condition supplémentaire. Avant de lancer la maîtrise d'œuvre, le conseil demande un engagement ferme de Post Immo de prendre le bâtiment à bail pour un loyer annoncé de 89 000 € par an.

Lucie Bouvarel.

## Aux frontières de l'OIN

Au chapitre des divers, Alain Casoni (Villerupt) a informé le conseil communautaire d'une réflexion du conseil général de Meurthe-et-Moselle quant au périmètre de l'Opération d'Intérêt National (OIN) pour le site de Micheville-Belval. L'instance départementale a proposé d'élargir ce périmètre à trois nouvelles communes : Hussigny, Tiercelet et Villers-la-Montagne. Une suggestion économiquement intéressante pour Alain Casoni « à condition que ces communes adhèrent à la CCPHVA ». Mais Jacky Aliventi (Boulanges) tout comme Gilles Destremont (Aumetz) n'ont pas manqué de souligner que jusqu'à ce jour ces communes avaient toujours choisi de « rester seules ».

André parthenay a rappelé que les contours de l'OIN étaient déterminés par l'Etat sans concertation. Et d'insister au passage, « l'OIN n'a de sens que si elle reprend le périmètre d'Ecocité et du GECT (groupement européen de coopération territoriale Alzette-Belval). »

## AUMETZ

# Pétanque : président à nouveau

Après quelques vicissitudes et la démission récente de six membres du comité, le club de pétanque est présidé par Claude Thies. Une assemblée générale extraordinaire a fait prendre conscience de l'urgence de former un bureau capable de prendre des responsabilités et d'assurer la pérennité du club. Arlette Omodei, adjointe chargée des associations, a mis l'accent sur la nécessité de changer de cap : « Il en va de la survie du club ».

Après une mise au point sur la gestion future de l'association, un nouveau comité a été élu, avec Claude Thies à la présidence, Christian Chotin aux finances et Yannick Henaff au secrétariat, les autres membres étant Fulvio Philippe-Mourey, James Drapier, Christophe Weiler et Jean-Marie

Gentille. Le président a fixé quelques priorités. « Le jeu les après-midi, des concours amicaux et officiels et surtout le respect des horaires d'ouverture du local, sauf événement exceptionnel ». Un point aussi sur l'actualité : deux triplettes ont participé au championnat de Moselle sans arriver en phase finale. « Le niveau était particulièrement élevé ».

Le 22 août, une croisière sur le Rhin sera offerte à chaque licencié et à son épouse pour récompenser la fidélité des adhérents.

Claude Thies a parlé également recrutement : « Les amateurs de pétanque sont les bienvenus parmi nous, je pense en particulier aux nombreux nouveaux habitants installés dans la commune ».



Le nouveau comité qui avait déjà dirigé la pétanque avant le passage de trois présidents est bien décidé à assurer la pérennité du club. Photo RL

## BOULANGE

# Le Foot, mi-figue mi-raisin

Les bénévoles ont travaillé dur pour alimenter le budget à travers les manifestations organisées, les sponsors apportant le complément ainsi que les équipements.

Malgré le départ de 40 licenciés, l'US Football compte 164 membres : 35 seniors et 16 U19 pour 2 équipes seniors engagées (promotion de première division PPD pour l'équipe A et deuxième division pour l'équipe B), 2 joueurs U17 surclassés pour évoluer en seniors, 21 joueurs U15 pour une équipe qui évolue en excellence, 20 joueurs U13 pour 2 équipes engagées, une en honneur B et l'autre en promotion, 39 joueurs foot animation pour 2 équipes U11 (anciens poussins) et 2 équipes U9 (anciens débutants), ainsi que 5 éducateurs fédéraux, 23 dirigeant(e)s, 3 arbitres.

Lors de l'assemblée générale, le président Thierry Bolognini a affirmé qu'il devrait être possible de constituer une équipe de vétérans. Les bilans sportifs ont été présentés par les éducateurs bénévoles : l'équipe des U9 s'est bien comportée et les joueurs ont progressé ; les effectifs des deux équipes U11 étaient trop serrés mais l'équipe 1 a réussi un beau



Les membres du comité étaient venus nombreux, ils sont satisfaits de l'année écoulée. Photo RL

parcours et l'équipe 2 s'est bien accrochée ; l'une des équipes U13 est montée en honneur B à la trêve, l'équipe 2 a également progressé, certains joueurs ont tourné entre les deux équipes ; les U15 ont fait une très bonne saison, ils terminent à une honorable 5e place ; les seniors B ont terminé 8e sur 9 mais l'effectif était trop juste et l'assiduité aux entraînements manquait ; grosse

satisfaction pour les seniors A qui remontent en 1ère division, l'équipe ayant su rebondir grâce à l'intégration de jeunes.

Le bilan financier accuse un déficit de 3 777 € sur 50 519 € de charges. La commune a accordé une subvention de 8 820 €.

Le président a ensuite présenté les perspectives pour la saison, qui seront étudiées par le nouveau comité (engagements des

équipes, manifestations à reconduire, projet de tournoi de sixties juniors de la Communauté de communes Pays-Haut Val d'Alzette-CCPHVA).

Gaëtan Cotica, représentant la commune, a annoncé la réfection des vestiaires ainsi que la reconduction du contrat d'entretien des terrains. Il appuiera le projet de tournoi auprès du représentant à la CCPHVA.

## À NOTER

### Assemblée du basket ce vendredi

Audun-le-Tiche : l'assemblée générale de la section basket-ball aura lieu ce vendredi 2 juillet à 20h salle Tommasi.

### Tournoi de green volley dimanche

Audun-le-Tiche : le tournoi de green volley de la JSA volley ball aura lieu au stade Brandenburger ce dimanche 4 juillet. Il se déroulera à la salle des sports si la météo est mauvaise. Les équipes 3x3, peuvent être composées de licenciés ou de loisirs, mixtes ou non. Les inscriptions se font sur place avant 9h. L'inscription est de 5€ par participant. Le début des compétitions est prévu vers 10h, la remise des récompenses aura lieu vers 16h 30.

### Conseil municipal lundi

Audun-le-Tiche : le conseil municipal d'Audun-le-Tiche se réunira lundi 5 juillet à 19h30 à l'hôtel de ville. A l'ordre du jour : service public d'eau potable (rapport du délégataire et exercice 2009) ; CCPHVA (modification du programme local de l'habitat) ; motion pour le maintien d'un service public d'éducation de qualité ; attribution d'une subvention aux jeunes sapeurs-pompiers et divers.

## SERVICES

### Loisirs

Audun-le-Tiche : bibliothèque, de 16h à 18h (tél. 03 82 91 28 12) ; Centre socioculturel, de 10h à 12h et de 14h à 22h.

### Mairies

Audun-le-Tiche : de 9h à 12h et de 13h30 à 17h (tél. 03 82 59 15 00).

Russange : de 13h30 à 16h30 (tél. 03 82 52 10 36).

Aumetz : de 9h à 12h et de 15h à 18h (tél. 03 82 91 90 63).

Ottange : de 8h à 12h et de 14h à 18h (tél. 03 82 50 53 33).

Rochonvillers : de 9h30 à 12h et de 14h à 19h (tél. 03 82 50 53 90).

Tressange : de 10h à 12h et de 14h à 16h (tél. 03 82 59 10 30).

Havange : de 11h à 12h (tél. 03 82 91 04 05).

Angevillers : de 10h à 12h (tél. 03 82 59 49 00).

Boulanges : de 9h à 12h et de 13h à 17h (tél. 03 82 59 44 55).

Fontoy : de 8h30 à 12h et de 14h à 18h (tél. 03 82 84 88 88).

Lommerange : de 17h à 19h (tél. 03 82 84 81 48).

Rédange : de 9h à 12h et de 14h à 16h (tél. 03 82 82 05 20).